

Germany  
**Feller**



SS 240

انو  
مخزن دار



پیش از استفاده از این دستگاه، دستورالعمل‌های ایمنی را به‌طور کامل بخوانید. این دستگاه مختص مصارف خانگی است.



#### نکات ایمنی دستگاه

لطفاً قبل از استفاده از دستگاه این دستورالعمل‌ها را بخوانید و برای کاربرد در آینده نزد خود نگه‌دارید.

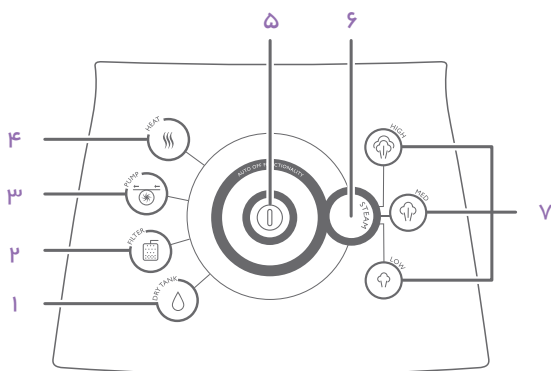
۱. این دستگاه برای استفاده‌ی کودکان مناسب نیست. همچنین افرادی که نیازمند مراقبت هستند، نیز نباید از دستگاه استفاده کنند مگر آنکه توسط فردی که مسئولیت امنیت دستگاه را به عهده دارند، مورد نظارت قرار گیرند.
۲. در صورت در دسترس بودن دستگاه، کودکان باید تحت مراقبت قرار گیرند و مطمئن شد که آنها با دستگاه بازی نمی‌کنند.
۳. هرگز از دستگاه به‌جز موارد در نظر گرفته‌شده استفاده نکنید. این دستگاه فقط برای مصارف خانگی در نظر گرفته شده است. در فضای باز از دستگاه استفاده نکنید.
۴. قبل از وصل کردن دوشاخه‌ی دستگاه به پریز برق یا روشن کردن دستگاه حتماً مطمئن شوید که دستانتان خشک است.
۵. زمانی که دستگاه روشن است، هرگز آن را بدون مراقبت رها نکنید.
۶. تا خنک شدن کامل دستگاه پس از استفاده، هرگز آن را بدون مراقبت رها نکنید.
۷. از آنجا که این دستگاه تولید بخار می‌کند، ممکن است باعث سوختگی شود. در هنگام استفاده از دستگاه به‌ویژه زمانی که از عملکرد بخاردهی عمودی استفاده می‌کنید، کاملاً مراقب باشید. هرگز بخار را بطور مستقیم به سمت افراد یا حیوانات نگیرید.
۸. قبل از پرکردن یا خالی کردن مخزن آب، بعد از استفاده و قبل از تمیز کردن دستگاه در همه‌ی این موارد مطمئن شوید که دستگاه خاموش و از دوشاخه جدا است.
۹. در صورت افتادن، آسیب‌دیدگی یا چکه کردن آب دستگاه، از آن استفاده نکنید.
۱۰. همیشه از دستگاه روی سطحی محکم، خشک و صاف استفاده کنید. اگر از پایه یا میز اتو استفاده می‌کنید مطمئن شوید که میز یا پایه روی سطحی محکم قرار دارد.
۱۱. از آنجا که موقع روشن بودن دستگاه سطح فلزی دستگاه بسیار داغ می‌شود، از تماس با آن خودداری کنید.
۱۲. هرگز نباید دستگاه را روی نزدیک سطوح داغ (مانند اجاق گازی یا برقی) قرار داد.

۱۳. سیم برق دستگاہ نباید توسط کاربر تعویض شود. برای جلوگیری از آسیب دیدگی، دستگاہ را به منظور تعویض سیم برق به مرکز خدمات پس از فروش فلر ببرید.
۱۴. قبل از تمیزکاری و جمع کردن دستگاہ بعد از استفاده مطمئن شوید که دستگاہ کاملاً خنک شده است.
۱۵. هرگز هیچ کدام از قطعات دستگاہ، سیم برق یا دوشاخه را در آب یا هیچ مایع دیگر فرو نبرید.
۱۶. هرگز سیم برق را روی میز اتو، سطوح داغ قرار ندهید و نگذارید که سیم برق گره بخورد، تاب بخورد یا تحت فشار قرار گیرد.

### قبل از اولین استفاده

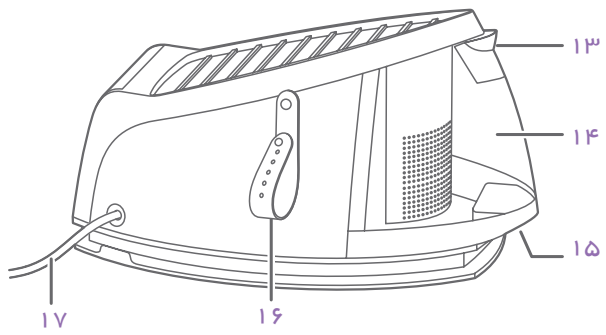
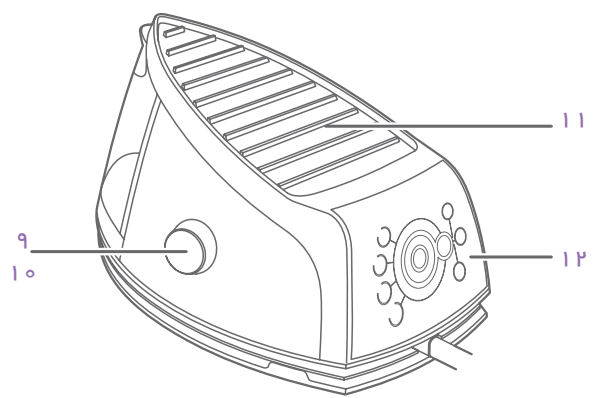
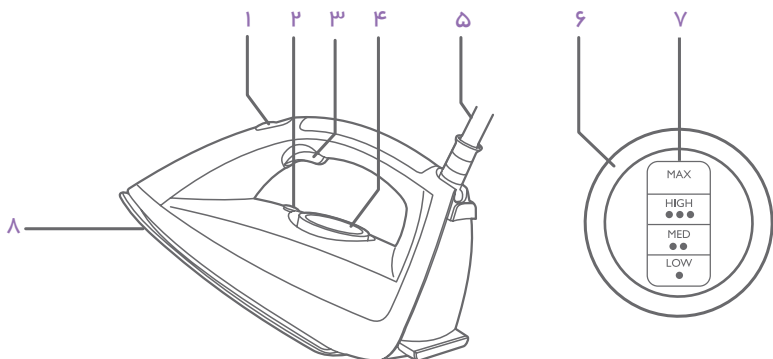
**قبل از استفاده از «اتو با مخزن بخار» همهی بسته‌بندی‌های دستگاہ از جمله هرگونه محافظ کفی اتو را جدا کنید.**

کفی را با پارچه‌ای نرم پاک کنید. اتوی بخار را بطور افقی روی میز اتو (در صورت بزرگ بودن) یا سطحی محکم و مقاوم در برابر گرما که ارتفاع آن مانند میز اتو باشد قرار دهید. قبل از اتصال دستگاہ به پریز برق، مطمئن شوید که ولتاژ محل استفاده با ولتاژ برقی که روی دستگاہ درج شده است، هماهنگی دارد. در هنگام استفاده از دستگاہ برای اولین بار، ممکن است به مدت چند دقیقه بویی از دستگاہ پخش شود. این اتفاق کاملاً عادی است و پس از چند دقیقه رفع می‌شود. در هنگام استفاده از دستگاہ برای اولین بار، پارچه‌ای کهنه را اتو کنید تا احتمالاً اگر ذراتی درون اتو باشد، از آن خارج شده و روی لباس شما نریزد.



۱. چراغ هشدار خالی بودن مخزن آب- زمانی که این چراغ چشمک می زند شما باید مخزن آب را مجدداً پر کنید.
۲. چراغ نشانگر کارتریج ضد رسوب- وقتی این چراغ چشمک می زند شما باید کارتریج ضد رسوب را تعویض کنید.
۳. چراغ نشانگر فعال بودن پمپ- زمانی که پمپ درون دستگاه در حال کار کردن است، این چراغ روشن می شود.
۴. چراغ نشانگر گرمایش- زمانی که بویلر اتوی شما در حال گرم کردن آب برای تولید بخار است، این چراغ چشمک می زند.
۵. چراغ روشن/ خاموش - برای روشن/خاموش کردن این دستگاه این دکمه را فشار دهید.
۶. دکمه‌ی انتخابگر سطح بخار- برای انتخاب سطح بخاردهی باید این دکمه را فشار دهید. چراغ سطح بخاردهی مربوطه روشن می شود.
۷. چراغ بخاردهی کم، متوسط ، قوی

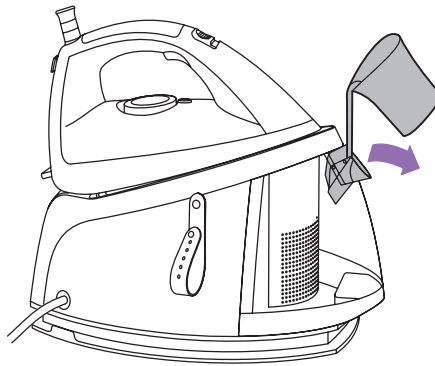
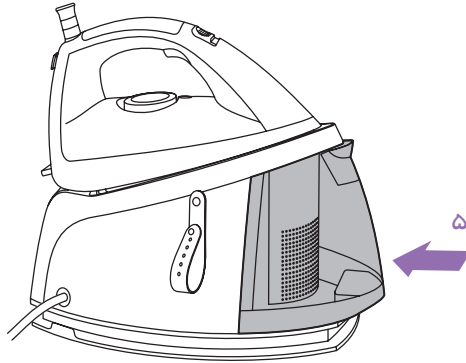
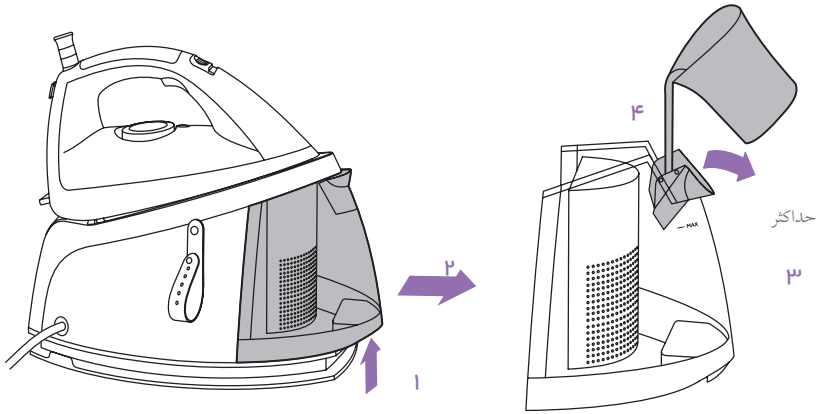
۱. دکمہ‌ی قفل بخار
۲. چراغ نشان‌گر دما
۳. ماشہ‌ی بخاردهی
۴. تنظیم‌گر دما
۵. شلنگ بخاردهی
۶. حلقه‌ی تنظیم‌گر دما
۷. نمایش‌گر سطح دما
۸. کفی از جنس سرامیکی و تورمالین
۹. درپوش دکمہ‌ی تمیزکاری بویلر
۱۰. دکمہ‌ی تمیزکاری بویلر(زیر درپوش)
۱۱. تکیه‌گاه چراغ‌دار اتو
۱۲. صفحه‌ی کنترل
۱۳. درپوش مخزن آب
۱۴. مخزن آب
۱۵. دکمہ‌ی آزادکننده‌ی مخزن آب
۱۶. بند نگه‌داری سیم برق
۱۷. سیم برق



- هرگز نرم کننده‌ی لباس، آهار بر یا هر ماده‌ی شیمیایی به آب درون مخزن اضافه نکنید. برای پرکردن مخزن آب اتو، فقط از آب لوله‌کشی معمولی استفاده کنید.
۱. با فشار دادن دکمه‌ی آزادکننده‌ی مخزن آب که زیر مخزن قرار دارد، مخزن آب را از دستگاه جدا کنید.
  ۲. مخزن آب را به سمت بیرون بکشید.
  ۳. درپوش مخزن را بردارید.
  ۴. مخزن آب را با آب سرد لوله‌کشی تا مقدار MAX پُر کنید.
  ۵. درپوش مخزن را ببندید و مخزن آب را دوباره در جای خود به داخل بکشید تا در جای خود کاملاً محکم شود.
- توجه داشته باشید که در هنگام استفاده از دستگاه برای اولین بار یا بعد از تمیزکاری مخزن بویلر، آب زیادی از مخزن آب خارج می‌شود. مخزن را دوباره پر کنید.

#### پرکردن مخزن آب هنگام استفاده

- همچنین شما می‌توانید در هنگام استفاده از دستگاه، بدون خارج کردن مخزن آب آن را پر کنید.
- در این لحظه چراغ نشان‌گر کمبود آب چشمک می‌زند و به شما اطلاع می‌دهد که مخزن آب نیاز به پرکردن دارد.
- کافی است درپوش مخزن آب را باز کنید و به مقدار لازم آب درون آن بریزید. بیش از مقدار MAX آب درون مخزن نریزید.





**پیشنهاد می‌کنیم:**

- با اتوکردن لباس‌هایی که دمای کمتری نیاز دارند شروع کنید (مانند پارچه‌های ترکیبی). با اتوکشی لباس‌هایی که مناسب دمای بالا و بخار زیاد هستند (مانند نخ و کتان) اتوکشی را به پایان رسانید.
- اگر لباس شما ترکیبی از چند پارچه است، دمای اتو را روی کمترین دما قرار دهید.
- در صورت استفاده از آهار لباس، آن را در پشت لباس بپاشید و کفی اتو را در فواصل زمانی نزدیک‌تر تمیز کنید.
- از اتوکردن روی اشیائی تیز مانند انواع دکمه، گل میخ، زیپ که باعث خراشیدگی کفی اتوی شما می‌شوند، خودداری کنید.

**مهم**

مدت زمانی طول می‌کشد که دستگاه شما داغ و خنک شود.

در صورت تغییر دادن تنظیمات بویلر، حتما باید زمانی را در نظر بگیرید که دستگاه با تنظیمات جدید هماهنگ شود.

این موضوع در زمانی که شما دمای اتو را از کم به زیاد تغییر می‌دهید بسیار مهم است زیرا در این حالت زمان خنک شدن بویلر در مقایسه با داغ شدن آن بیشتر خواهد بود. به همین دلیل است که پیشنهاد می‌کنیم اتوکشی را در دمای پایین شروع کنید.

اگر می‌خواهید دمای بویلر را کم کنید، قبل از اتوکشی صبر کنید تا چراغ نشان‌گر دما روشن و سپس خاموش شود. این کار به شما این اطمینان را می‌دهد که بویلر به دمایی پایین‌تر رسیده و برای اتوکردن لباس بسیار داغ نیست.

به عنوان مثال شما با تنظیمات ●●● در حال اتوکشی هستید و می‌خواهید دما را به ●● تغییر دهید:

۱. حلقه‌ی تنظیم‌گر دما را روی درجه‌ی ●● قرار دهید. در این لحظه چراغ نشان‌گر دما ابتدا خاموش می‌شود زیرا بویلر هنوز در دمای بالا قرار دارد.

۲. صبر کنید تا چراغ نشان‌گر دما روشن و سپس دوباره خاموش شود. در این لحظه اتوی شما در درجه‌ای درست به دمای پایین رسیده است.

در اتوکشی بخار اگر صبر نکنید تا اتو به دمای انتخاب شده برسد، ممکن است که آب از کف اتو چکه کند. توجه داشته باشید در هنگام کار شلنگ بخار و تکیه گاه اتو بسیار داغ می‌شوند.

پیشنهاد می‌کنیم برای پارچه‌های سخت‌تر مانند پارچه‌های نخی یا کتان از بخار استفاده کنید.

در هنگام اتوکشی روی پارچه‌های نخی یا کتان همیشه اتو را روی بالاترین دما قرار دهید. روی لباس‌های ظریف از جنس نایلون اکریلی یا ترکیبی هرگز از اتوکشی بخار استفاده نکنید.

۱. مخزن را با آب پر کنید.  
۲. دوشاخه‌ی دستگاه را به پریز برق بزنید و دکمه‌ی روشن / خاموش را فشار دهید تا دستگاه روشن شود.

۳. برای تنظیم درجه بین ۰۰ و حداکثر دما (MAX)، حلقه‌ی تنظیم‌گر دما را بچرخانید.  
۴. سپس در حالیکه بویلر در حال داغ شدن است، چراغ نشان‌گر دما روشن می‌شود. هنگامی که چراغ خاموش شد دستگاه شما در دمای مناسب برای اتوکشی قرار دارد. برای حفظ دمای مناسب، در طول مدت زمان اتوکشی این چراغ روشن و خاموش می‌شود.

۵. در هنگام کارکردن پمپ و انتقال آب از درون مخزن آب به بویلر یعنی جایی که بخار در آن تولید می‌شود، صدایی غُرغُر مانند از درون بویلر شنیده می‌شود. مقدار بخار درون بویلر را می‌توان آنگونه که در قسمت «تنظیم مقدار بخار» آمده است تنظیم نمایید. زمانی که بویلر آب را برای تولید بخار داغ می‌کند، چراغ نشان‌گر بخار چشمک می‌زند. زمانی که این چراغ از چشمک زدن ایستاد، دستگاه شما آماده‌ی استفاده است. این چراغ در طول مدت کار در فواصل زمانی روشن و خاموش می‌شود. این اتفاق عادی است.

۶. سپس در حالی که کفی اتو روی لباس شما قرار می‌گیرد. ماشه‌ی بخاردهی را به مدت چند ثانیه فشار دهید. لازم نیست که ماشه‌ی بخاردهی را بدون توقف نگه‌دارید زیرا بعد از رها کردن این ماشه، بخار به مدت چند ثانیه از کف اتو خارج می‌شود. اگر بخار بیشتری نیاز دارید دوباره این ماشه را فشار دهید. همیشه این ماشه را به حالت آزاد قرار دهید و بگذارید تا بخار باقی‌مانده قبل از قراردادن اتو روی تکیه گاه آن از کف دستگاه خارج شود.

پمپ بویلر در طول اتوکشی در فواصل زمانی روشن و خاموش می‌شود. این اتفاق عادی است.

### تنظیم مقدار بخار

۱. برای تغییر تنظیمات بخاردهی کم، متوسط و زیاد، دکمه‌ی انتخاب‌گر را فشار دهید. با هر بار فشاردادن این دکمه، چراغ نشان‌گر سطح بخاردهی که شما آن را تنظیم کرده‌اید، روشن می‌شود.

اگر قصد دارید لباس هایتان را به صورت خشک و بدون بخار اتو کنید، لازم نیست که مخزن اتو را از آب پر کنید. با این وجود اگر آب در مخزن وجود دارد، نیازی به خالی کردن آن نیست.

۱. برای تنظیم درجهی بخار در دمای دلخواه، حلقه‌ی تنظیم دما را بچرخانید.
۲. زمانی که چراغ نشان‌گر دما خاموش شد، بویلر شما آماده‌ی استفاده است. برای آنکه بویلر بتواند دمای کفی اتو را حفظ نماید در طول مدت اتوکشی این چراغ در فواصل زمانی روشن و خاموش می‌شود.
۳. لباس‌تان را بدون فشار دادن ماشه‌ی بخاردهی یا استفاده از دکمه‌ی قفل بخار اتو کنید.

### اتوکشی به صورت عمودی

اتوکشی عمودی برای استفاده در مواردی مانند اتوکشی پرده‌ی آویزان، ژاکت، پیراهن و کت بسیار مفید است. اتو را در وضعیت عمودی قرار داده و در صورت نیاز ماشه‌ی بخاردهی را فشار دهید.

### قفل بخار

برای جلوگیری از خستگی در هنگام اتوکشی بخار، می‌توان بدون آنکه ماشه‌ی بخاردهی را دائماً نگه‌داشت، بویلر را به گونه‌ای تنظیم کرد که به طور دائم بخار تولید کند.

۱. دکمه‌ی قفل بخار را به سمت جلو بکشید، بخار به صورت پیوسته از کفی اتو خارج می‌شود.
۲. برای توقف در بخاردهی، این دکمه را به سمت عقب بکشید. زمانی که اتو را روی تکیه‌گاه خود قرار می‌دهید، قفل بخاردهی همیشه به صورت آزاد (بدون بخار) باشد.



## حالت خاموش شدن اتوماتیک

بعد از استفاده از دستگاه، همیشه آن را از پریز برق جدا کنید. زمانی که دستگاه در حالت خاموش شدن اتوماتیک قرار دارد، هرگز آن را بدون نظارت رها نکنید. اگر اتو را به مدت ۳۰ ثانیه روی کفی یا به مدت ۱۵ دقیقه روی تکیه‌گاه خود بدون حرکت باشد، اتوی شما در حالت خاموش شدن اتوماتیک (Auto off) قرار می‌گیرد. برای نشان دادن اینکه اتو در حالت خاموش شدن اتوماتیک قرار دارد، چراغ‌های روشن/خاموش، نشان‌گر دما، نمایش دما و لوگوی فلر در پشت صفحه چشمک می‌زند. برای فعال کردن دوباره اتو، کافی است تا اتو را برداشته و به آرامی تکان دهید یا هر یک از دکمه‌های روی صفحه کلید را فشار دهید. برای خاموش کردن اتو بعد از استفاده هیچ‌گاه به عملکرد خاموش شدن اتوماتیک اطمینان نکنید. برای خاموش کردن دستگاه، همیشه از دکمه‌ی روشن/خاموش و جداکردن دوشاخه از پریز برق استفاده کنید.

## کارتریج ضد رسوب

### سیستم ضد رسوب

با توجه به تعداد دفعات استفاده‌ی معمول شما از اتو (دوبار در هفته) و سختی آب محیط شما، فیلتر ضد رسوب در اتوی شما باید تقریباً هر ۳ ماه تا ۶ ماه تعویض شود.

**مهم:** زمانی که کارتریج ضد رسوب شما باید تعویض شود، آب لوله در مخزن نریزید و اتوکشی نکنید زیرا این کار به دستگاه شما آسیب وارد می‌کند. هیچ‌وقت سعی نکنید بدون وجود کارتریج ضد رسوب در محل خود، از اتو استفاده کنید.

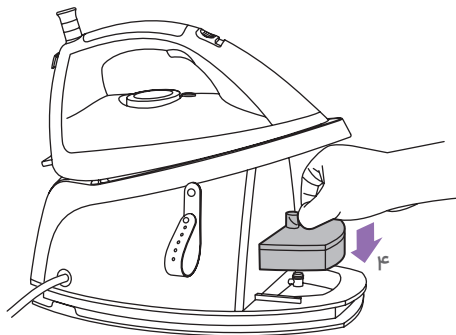
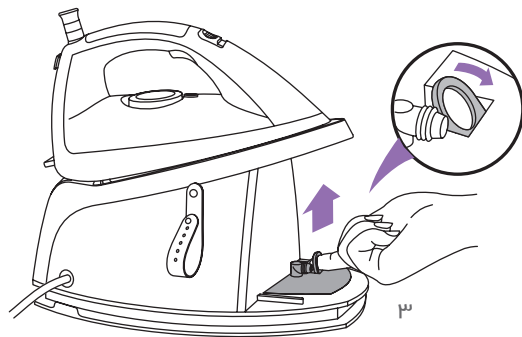
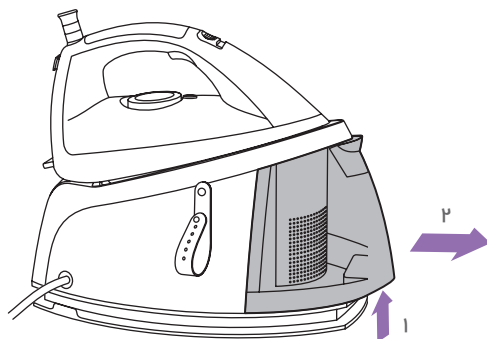
### تعویض کارتریج ضد رسوب

۱. دکمه‌ی رهاکننده‌ی مخزن آب را فشار دهید.
۲. مخزن را از دستگاه جدا کنید.
۳. حلقه‌ی روی کارتریج را بردارید و کارتریج را مستقیماً به بالا بکشید تا از محفظه‌ی خود که زیر مخزن آب است خارج شود.
- زمانی که قصد دارید کارتریج قدیمی را از دستگاه جدا کنید، ممکن است مقدار کمی آب درون محفظه باقی بماند. قبل از آن که کارتریج جدید را در جای خود قرار دهید، با پارچه یا دستمال آشپزخانه‌ای تمیز محفظه‌ی کارتریج را خشک کنید.
۴. کارتریج جدید را روی محفظه تنظیم و محکم به پایین فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد.
۵. سپس مخزن آب را دوباره در جای خود قرار دهید.

### تنظیم مجدد سیستم ضد رسوب دستگاه بعد از تعویض کارتریج

۱. زمانی که چراغ نشانگر کارتریج ضد رسوب چشمک زد، دکمه‌ی ON/OFF را فشار داده و حدود ۵ ثانیه نگاه دارید.

۲. این کار باعث تنظیم مجدد این سیستم روی دستگاه شده و چشمک زدن چراغ نشانگر متوقف می‌شود.



ایراد	علت بروز	راه حل
بویلر اتوی من داغ نمی شود.	اتوی شما به طور صحیح به برق وصل نیست.	سیم، دوشاخه و پریز برق را بررسی کنید.
	اتوی شما روشن نیست.	برای روشن کردن اتو، دکمه‌ی روشن/خاموش را فشار دهید.
	درجه‌ی دما روی Min(حداقل دما) قرار دارد	دمای بویلر را روی درجه‌ی مناسب قرار دهید.
بویلر اتوی من بخار تولید نمی کند	آب به اندازه‌ی کافی درون مخزن آب وجود ندارد.	مخزن آب را به مقدار لازم پر کنید.
	بویلر هنوز در حال داغ شدن است.	صبر کنید تا چراغ نشانگر بخار از چشمک زدن بایستد و خاموش شود.
	دمای انتخاب شده برای اتوی بخار بسیار کم است.	درجه‌ی دما را روی •• یا بیشتر تنظیم کنید.
	مخزن بخار به درستی در جای خود قرار نگرفته است.	محل قرار گرفتن مخزن در جای خود را بررسی کنید.
	اگر بویلر را روی بالاترین دمای اتوکشی قرار دهید، بخار در فضا قابل دیدن نیست.	بویلر را در درجه‌ی پایین تر قرار دهید (برای اینکه ببینید آیا بخار تولید می شود، درجه‌ی بویلر را روی •• قرار دهید).
قطرات آب از زیر کفی بیرون می ریزد.	اگر در هنگام اتوکشی بویلر را بدون استفاده رها کنید، بخار درون شلنگ بخار سرد شده و باعث تشکیل قطرات آب می شود.	این اتفاق عادی است. اتو را روی پارچه‌ای فرسوده قرار داده و ماشه‌ی بخاردهی را فشار دهید تا به جای آب، بخار از کفی خارج شود.
	دمای انتخاب شده برای اتوکشی بخار بسیار پایین است.	دما را روی •• تنظیم کنید.
بویلر اتوی من بعضی اوقات صدایی عجیب تولید می کند.	این صدا مربوط به پمپ داخلی بوده که آب مورد نیاز را از مخزن خارج می کند.	این اتفاق عادی است.
آب کثیف از کفی خارج می شود.	رسوب و دیگر ذرات باقی مانده درون بویلر اتو جمع شده است.	بگذارید اتوی شما کاملاً سرد شود سپس بویلر را بشویید. صفحه‌ی ۱۰ قسمت "نگهداری و تمیزکاری" را ببینید.

برای تمیز کردن اتوی خود از مواد ساینده و شیمیایی قوی استفاده نکنید. زیرا باعث آسیب دیدگی به بدنه‌ی دستگاه می‌شود.

### بعد از هر بار استفاده

قبل از آنکه با پارچه‌ای نرم و مرطوب اتوی خود را تمیز کنید، صبر کنید تا دستگاه کاملاً خنک شود.

اگر پارچه‌ای از جنس پلی‌استر به کفی اتو چسبیده است، زمانی که اتو هنوز داغ است، پارچه‌ای نخی و مرطوب را اتو کنید. اگر لازم شد صبر کنید تا کفی کاملاً خنک شود سپس کفی را با پارچه‌ی نم‌دار شده با کمی الکل متیل دار تمیز کنید. الکل متیل دار روی کفی را با دستمالی نم‌دار پاک کنید. پس از این کار مطمئن شوید که کفی کاملاً خشک است.

برای تمیز کردن بدنه‌ی بیرونی از پارچه‌ای نم‌دار استفاده کرده و سپس بدنه را کاملاً خشک کنید. مطمئن شوید که کفی اتو خشک است.

گرفتگی سوراخ‌های کفی که ممکن است روند بخاردهی را تحت تأثیر قرار دهد، را می‌توان با شیئی نوک تیز از جنس نخ پشمی که کمی به الکل متیل دار آغشته است رفع نمود. سپس همهی سطح کفی را با دستمالی مرطوب تمیز کنید.

### روش شست‌وشوی بویلر

زمانی که اتو داغ است، دکمه‌ی تمیزکاری بویلر را بردارید. قبل از آنکه این دکمه را باز کنید حداقل دو ساعت صبر کنید تا اتو کاملاً خنک شود.

برای حفظ عملکرد بهینه‌ی دستگاه، خیلی مهم است که درون بویلر را هر ماه یکبار یا بعد از ۱۰ بار استفاده شست‌و شو دهید.

دو شاخه‌ی اتو را از برق جدا کنید. مخزن آب را بردارید.

۱. اتو را از روی تکیه‌گاه بردارید و در گوشه‌ای قرار دهید. به مدت چند ثانیه تکیه‌گاه را تکان دهید.

۲. درپوش دکمه‌ی تمیزکاری را با بیرون کشیدن آن از قسمت مربوطه بردارید.

۳. برای بازکردن دکمه‌ی تمیزکاری بویلر از سکه استفاده کنید.

۴. بویلر را به پهلو بخوابانید و حدود ۳۰۰ میلی‌لیتر (حدود یک لیوان) آب سرد لوله به درجه بریزید.

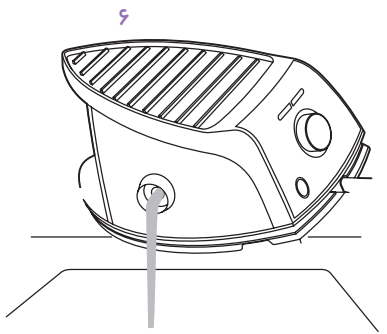
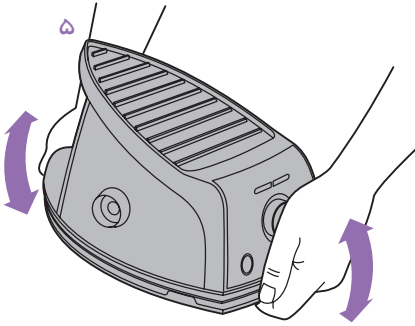
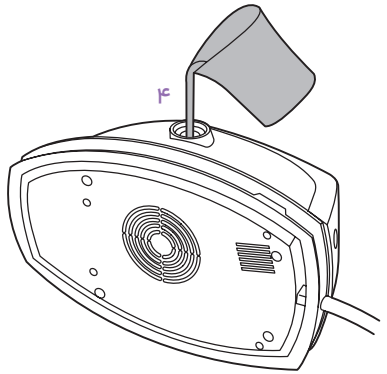
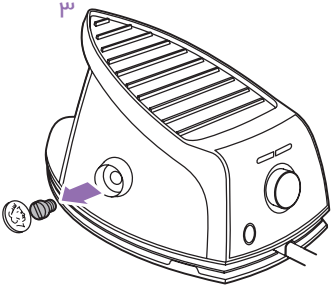
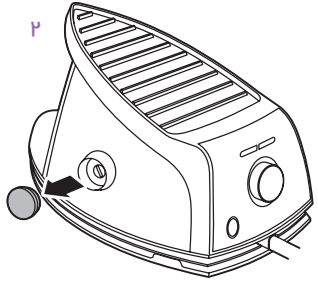
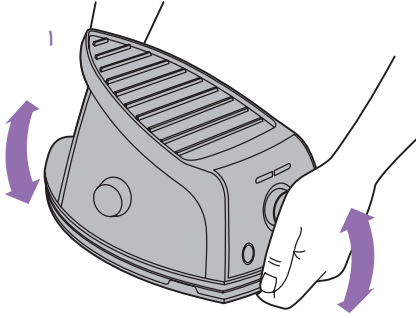
۵. بویلر را دوباره به مدت چند ثانیه تکان دهید تا آب درون بویلر بچرخد.

۶. آب درون بویلر را در سینک ظرف‌شویی بریزید.

۷. مراحل ۵، ۴ و ۶ را دوباره تکرار کنید.

۸. دکمه‌ی تمیزکاری بویلر را دوباره در جای خود قرار داده و با سکه‌ای آن را محکم کنید.

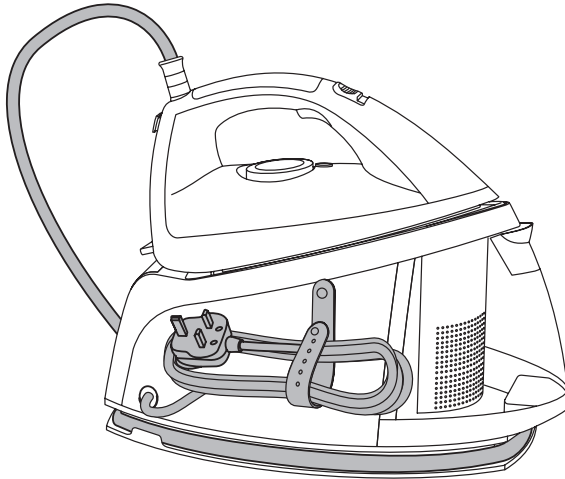
۹. درپوش دکمه‌ی تمیزکاری را دوباره در جای خود قرار دهید.





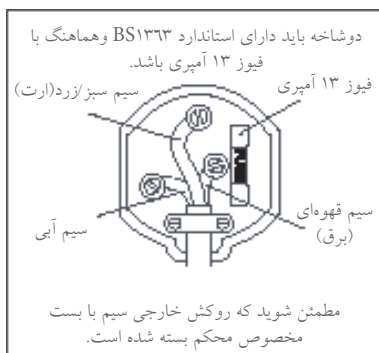
## نگهداری اتو

- دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز جدا کنید. صبر کنید تا اتویتان کاملاً خنک شود.
- آب باقی مانده در مخزن را خالی کنید.
- شلنگ بخار را آنطور که در شکل نشان داده شده است دور شیارهایی که روی پایه‌ی اتو قرار دارد بپیچید.
- از تسمه‌ی مخصوص جمع آوری سیم برای محافظ نگه‌داشتن سیم برق استفاده کنید.



## اتصال به پریز برق

- این دستگاه باید به پریز متصل به ارت وصل شود.
- این دستگاه با دوشاخه قالب گرفته یا دوباره سیم کشی شده‌ی ۱۳ آمپری BS۱۳۶۳ قابل استفاده است. فیوز محافظ نیز باید ۱۳ آمپر و دارای تأییدیه‌ی استاندارد آستا BS۱۳۶۲ باشد.
- اگر لازم است فیوز درون دوشاخه‌ی قالب‌دار تعویض شود، پوشش فیوز نیز حتماً باید پس از تعویض دوباره در جای خود قرار گیرد. هرگز نباید دستگاه را با دوشاخه‌ی بدون پوشش به پریز وصل نمود.
- اگر دوشاخه‌ی دستگاه برای استفاده مناسب نیست، باید قطعات آن را باز و از سیم برق دستگاه جدا نمود و طبق روش زیر آن را به‌طوری صحیح برای کاربری مناسب استفاده نمود. اگر دوشاخه را از پریز خارج کردید نباید دوباره آن را به پریز ۱۳ آمپری وصل کنید و فوراً باید آن را دور بیندازید.
- سیم‌های هادی پریز بر اساس کدهای زیر رنگ‌بندی شده اند:



سبز/زرد = ارت آبی = خنثی  
 قهوه‌ای = جریان برق  
 سیم سبز/زرد حتماً باید به خروجی که علامت E یا نشانه‌ی یا به سیم سبز یا سبز/زرد وصل کرد.  
 سیمی که به رنگ آبی است را باید به خروجی که در دوشاخه‌ی شما با علامت N یا سیم مشکی رنگ وصل کرد.  
 سیمی که به رنگ قهوه‌ای است را باید به خروجی که در دوشاخه‌ی شما با علامت L یا سیم قرمز رنگ وصل کرد.  
 اگر از هر نوع دوشاخه‌ی دیگری استفاده می‌کنید، فیوز ۱۳ آمپری باید مناسب دوشاخه یا آداپتور درون جعبه تقسیم باشد.

## ضمانت

این دستگاه به مدت دو سال از تاریخ خرید در برابر عیب‌های مکانیکی و برقی ضمانت شده است.  
 این ضمانت نامه فقط زمانی معتبر است که طبق دستورالعمل ارائه شده، از دستگاه فقط در مصارف خانگی استفاده شود و همچنین به پریز نامناسب برق متصل نشود، قطعات آن جدا نشود و هیچ‌گونه میانبری در استفاده از دستگاه وجود نداشته باشد، یا به دلیل استفاده‌ی نامناسب، آسیبی به دستگاه وارد نشود.  
 تحت این ضمانت نامه ما مسئولیت تعمیر یا تعویض قطعات معیوب را بدون دریافت هزینه به‌عهده می‌گیریم.  
 هیچ‌یک از موارد ضمانت‌نامه یا دستورالعمل‌های مربوط به این دستگاه، حقوق قانونی شما را مستثنی، محدود یا تحت تأثیر قرار نمی‌دهد.  
 در راستای سیاست توسعه‌ی پیوسته‌ی محصولاتمان، این حق را برای خود محفوظ می‌دانیم که بدون اطلاع قبلی کالا، بسته‌بندی و ویژگی‌های آن را تغییر دهیم.

**Before operating this unit, Please read the instruction manual carefully.  
This product is for household use only.**

## PRODUCT SAFETY

Please read these instructions before operating the appliance and retain them for future use.

1. This product is not suitable for use by children, and may not be suitable for persons requiring supervision unless they receive instruction by a competent person on how to safely use the product.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
3. Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.
4. Always ensure that hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
5. Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains supply.
6. Never leave the appliance unattended until it has cooled down completely.
7. This appliance produces steam which can cause burns. Handle with care especially when using the vertical steam feature. Never direct steam at persons or animals.
8. Ensure the appliance is switched off and unplugged from the supply socket before filling or emptying the water tank, after use and before cleaning.
9. Do not use the appliance if it has been dropped, if there are any visible signs of damage or if it is leaking.
10. Always use the appliance on a stable, secure, dry and level surface. When placing the appliance on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
11. Do not touch the metal parts of the appliance during use as they may become very hot.
12. This appliance must not be placed on or near any potentially hot surfaces (such as a gas or electric hob).

13. The power cord is not replaceable by the user. Always return the appliance if the power cord is damaged to avoid any hazard.
14. Always allow the appliance to cool before cleaning or storing.
15. Never immerse any part of the appliance or power cord and plug in water or any other liquid.
16. Never let the power cord hang over the edge of a worktop, touch hot surfaces or become knotted, trapped or pinched.

## **BEFORE FIRST USE**

Remove all packaging including any soleplate protection before operating your steam generator.

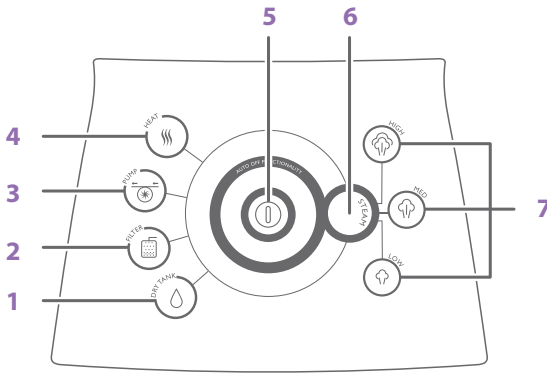
Wipe over the soleplate with a soft cloth.

Position your steam generator iron horizontally on your ironing board (if it is large enough) or on a heat resistant and secure surface at the same height as your ironing board.

Before connecting your steam generator to the mains supply, make sure your supply voltage is the same as the one indicated on your steam generator.

When you first use your steam generator, there may be a slight odour and it may smoke slightly for the first few minutes of operation. This is quite normal and will disappear.

When you first use your steam generator, iron an old towel to ensure that any residues inside the iron are not transferred to your laundry.



**1. Water tank empty warning light**—when this light flashes you need to refill the water tank

**2. Anti-calc cartridge indicator light**—when this light flashes, the anti-calc cartridge needs replacing

**3. Pump active indicator light**—lights when the pump is operating inside your steam generator.

**4. Heat indicator light**—this light will flash when the boiler in your steam generator is heating the water to produce steam. When it stops flashing and stays lit, your steam generator is ready for steam ironing. The heat indicator light will alternate between flashing and on during ironing as your steam generator maintains the correct temperature to produce steam and you can continue steam ironing as normal when this happens. When ironing without steam, the heat indicator light may be ignored.

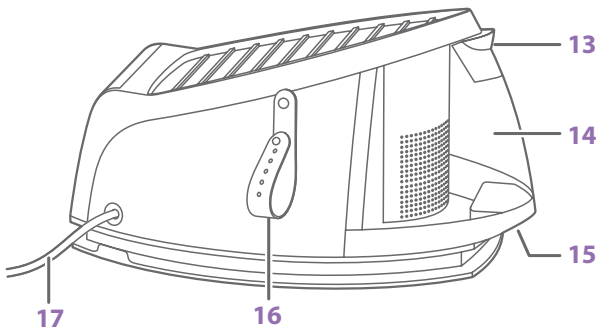
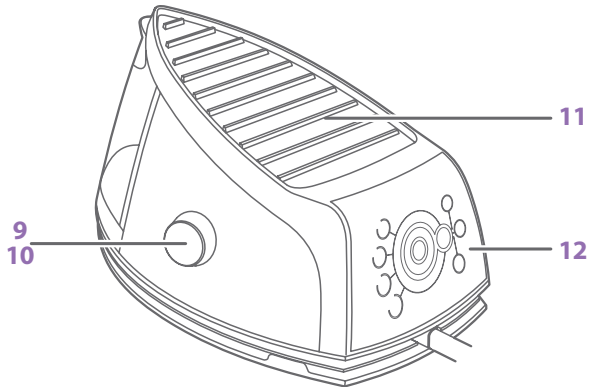
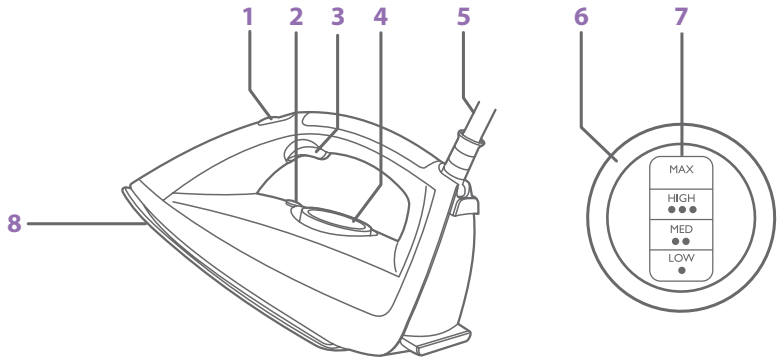
**5. Power on/off button**—press to turn your steam generator on or off.

**6. Steam level selector button**—press to select the steam level required. The corresponding steam level light will illuminate (7).

**7. High, Medium and Low steam lights.**

## FEATURES

1. Steam lock button
2. Temperature indicator light
3. Steam trigger
4. Temperature control
5. Steam hose
6. Temperature control ring
7. Temperature display
8. Tourmaline ceramic soleplate
9. Boiler rinse plug cover
10. Boiler rinse plug (underneath the rinse plug cover)
11. Illuminated iron rest
12. Control panel
13. Water tank filling cover
14. Water tank
15. Water tank release button
16. Mains power cord storage strap
17. Mains power cord



## FILLING YOUR STEAM GENERATOR

**Never add fabric conditioner, starches or any other chemicals to the water in your steam generator.**

1. Remove the water tank by pressing the water tank release button underneath the tank.
2. Slide the water tank out.
3. Open the water tank filling cover.
4. Fill the water tank with cold tap water to the MAX mark.
5. Close the water tank filling cover and slide the water tank back into the base unit until it latches securely into place.

Note that when you use your steam generator for the first time or after rinsing the boiler, a lot of water will be pumped out of the water tank. Refill the tank as required.

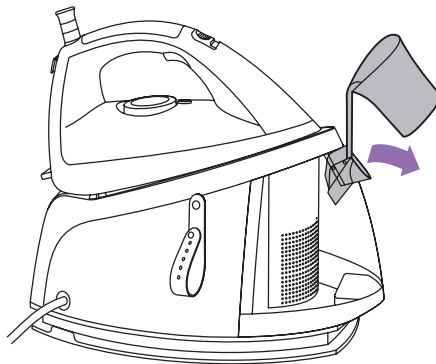
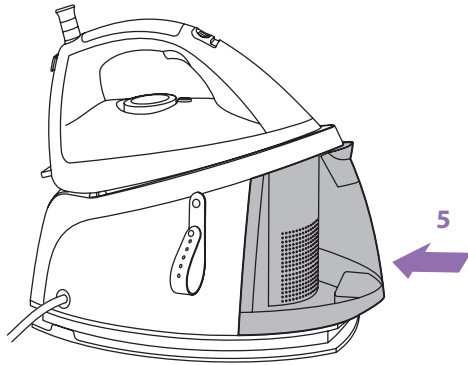
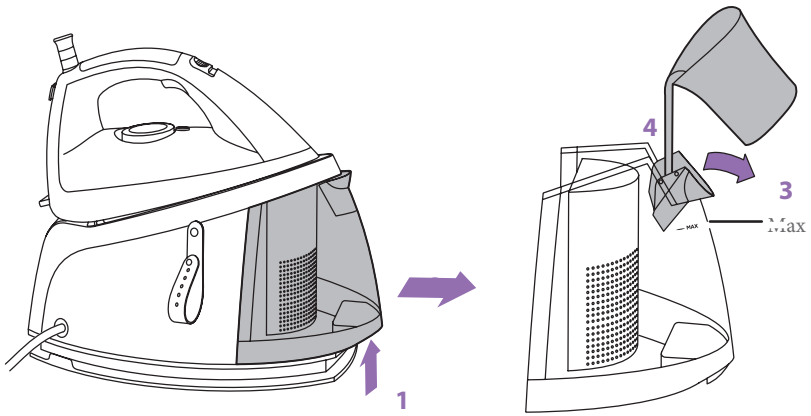
### **Filling during use**

You can fill your steam generator during use without having to remove the water tank.

The water tank empty indicator light will flash to let you know that the water tank needs filling.

Simply open the water tank filling cover and add water as required. Do not fill past the MAX indicator mark on the tank.





## USING YOUR STEAM GENERATOR

### We recommend that you:

- Start by ironing those items of laundry that require the lowest temperature (e.g. synthetics). Finish by ironing fabrics which respond best to higher temperatures and steam—such as cotton and linen.
- If you iron a fabric made of a blend of fibres set the temperature of your iron to the most delicate fibre.
- When using starch, it should be sprayed onto the reverse side of the fabric and the soleplate cleaned more frequently.
- Do not iron over sharp or hard objects such as buttons, studs or zippers as they will scratch the soleplate of your iron.

### Important

Your steam generator takes time to heat up and cool down. If you change the temperature setting on your steam generator, you must give it time to adjust to the new setting.

This is especially important when you change from a high setting to a lower one. It takes your steam generator longer to cool down than it does to heat up and this is the reason we recommend that you begin ironing at lower temperatures.

If you do need to reduce the temperature of your steam generator, wait until the temperature indicator light flashes and then comes on again before ironing. This will ensure that your steam generator has cooled to the lower temperature and is not too hot for the fabric being ironed.

For example, you have been ironing using the ●●● setting and wish to change to the ●● setting:

1. Rotate the temperature control ring to select the ●● setting. Initially, the temperature indicator light will be on because your steam generator is still at the higher temperature.
2. Wait until the temperature indicator light starts to flash and then comes back on again. Your steam generator has now cooled to the correct temperature.

## Steam ironing

During steam ironing, if you do not allow your iron to reach the selected temperature water may drip from the soleplate. During use the steam pipe and iron rest become very hot.

It is recommended that for harder to iron fabrics such as cotton and linen, steam should be used when ironing.

When ironing cotton and linen, always select the highest temperature. Steam should never be used on delicate fabrics like nylons, acrylics and synthetics.

1. Fill the water tank with water.
2. Plug your steam generator into the mains supply. The on/off button will flash. Press the on/off button to switch your steam generator on.
3. Rotate the temperature control ring to set the temperature. The temperature must be in the range of MED (II) and MAX. The lights in the temperature display will show the selected temperature.
4. The temperature indicator light and heat indicator light will flash as your steam generator heats up. When they both stop flashing and stay on your steam generator is ready to use. Both lights will alternate between flashing and on during ironing as your steam generator maintains the correct temperature and you can continue ironing as normal when this happens.
5. You will hear a buzzing sound as the pump inside your steam generator operates and transfers water from the water tank to the boiler where steam is produced. Set the desired amount of steam as described below in the Adjusting the amount of steam section.
6. With the soleplate in contact with the garment, press the steam trigger for a couple of seconds. It is not necessary to hold the trigger down continuously as steam will still be emitted from the soleplate for a short time after the trigger has been released. If more steam is required, press the steam trigger again.

Always release the trigger and allow any residual steam to be released before replacing the iron on its stand.

The pump will occasionally start and stop during ironing. This is normal

## Adjusting the amount of steam

1. Press the steam level selector button to cycle through the low, mid and high steam settings. The steam level indicator lights will show you which steam setting is selected at each press of the selector button.

## USING YOUR STEAM GENERATOR

### Ironing without steam

If you intend to dry-iron fabrics there is no need to fill the water tank. However, if water is already in the water tank, you do not need to empty it.

1. Rotate the temperature control ring to set the desired temperature. The lights in the temperature display will show the selected temperature. The temperature indicator light will light flash as your steam generator heats up.
2. When the temperature indicator light stays on your steam generator is ready to use. The temperature indicator light will alternate between flashing and on during ironing as your steam generator maintains the correct temperature and you can continue ironing as normal when this happens.
3. Iron your laundry without pressing the steam trigger or using the steam lock button.

### Vertical steam ironing

Vertical steam ironing is especially useful for ironing items such as curtains while they are hanging, or jackets, suits and coats.

Hold the iron in a vertical position and press the steam trigger as required. Steam lock To prevent fatigue, your steam generator can be set to produce steam without having to constantly hold the steam trigger in the on position.

1. Slide the steam lock button forwards and steam will be continuously emitted from the soleplate.
2. To stop, slide the steam lock button backwards. Always release the steam lock button when you put the iron back onto the iron rest.



## Auto off mode

**ALWAYS** disconnect your iron from the mains supply socket after use.

**NEVER** leave the iron unattended with the auto off function in operation.

Your steam generator will automatically switch to auto off mode if you leave the iron resting in its soleplate for more than 30 seconds, or on its heel for more than 15 minutes.

The on/off button light, temperature indicator light, temperature display lights and Breville logo light on the rear panel of the iron will flash to show that your steam generator is in auto off mode.

To reactivate your steam generator, lift and gently shake the iron or press any button on the control panel.

Never rely on the auto off mode to switch off your steam generator after use.

After use, always switch off your steam generator using the on/off switch and unplug it from the mains supply socket.

## ANTI-CALC CARTRIDGE

### Anti-calc system

The anti-calc cartridge should be replaced when the anti-calc cartridge indicator light flashes. If a new cartridge is not immediately available you may continue ironing using distilled water in place of tap water.

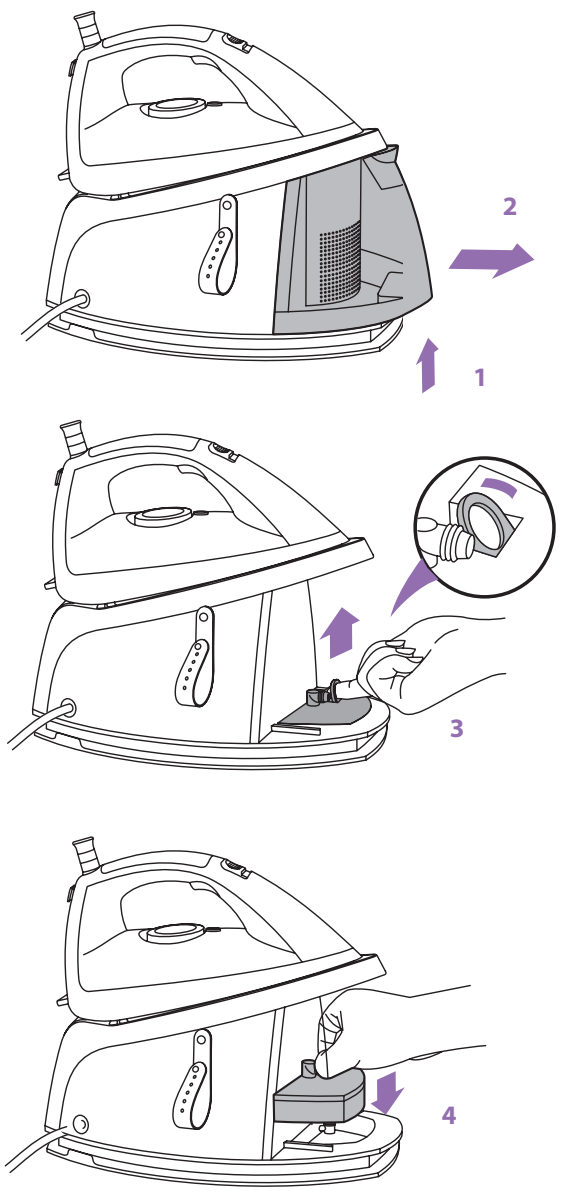
**IMPORTANT:** When the anti-calc cartridge requires renewal, do NOT continue to use your steam generator with tap water as this may cause damage. NEVER attempt to use your steam generator without the anti-calc cartridge in place.

### Replacing the anti-calc cartridge

1. Press the water tank release button.
2. Remove the water tank.
3. Lift up the ring on the cartridge and use it to pull the cartridge straight upwards out of its compartment underneath the water tank.  
A little water may be left behind in the cartridge compartment when you remove the old anti-calc cartridge. Use a clean cloth or kitchen paper to dry out the compartment before you refit the new anti-calc cartridge.
4. Fit the new anti-calc cartridge pressing it firmly down into place.
5. Refit the water tank.

### Resetting the anti-calc system after replacing the cartridge

1. While the anti-calc cartridge indicator light is flashing, press and hold the on/off button for approximately 5 seconds.
2. This will reset the anti-calc system and the anti-calc cartridge indicator light will stop flashing and go out.



## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
My steam generator doesn't heat up.	Your steam generator is not connected properly.	Check the mains power cord, plug and wall socket.
	Your steam generator is not switched on.	Press the on/off switch to switch your steam generator on.
	The temperature is set to MIN.	Set the temperature to the required temperature.
My steam generator does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank as required.
	Your steam generator's boiler is still heating up.	Wait until the heat indicator light stops flashing and goes out.
	The selected temperature is too low for steam ironing.	Set the temperature to MED or higher.
	The water tank is not fitted correctly.	Check that the water tank is correctly fitted.
	The steam may not be visible if your steam generator is set to a high ironing temperature.	Set your steam generator to a lower temperature (e.g. MED) to check if steam is being produced.
Water droplets come out of the soleplate.	The selected temperature is too low for steam ironing.	Set the temperature to MED or higher.
	If you have left your steam generator for some time between ironing, steam left in the steam hose can cool down and cause water droplets to form.	This is normal. Hold your iron over an old cloth and press the steam trigger until steam rather than water droplets come from the soleplate.
My steam generator occasionally makes a strange sound.	This is the internal pump transferring water from the water tank as required.	This is normal.
Dirty water comes out of the soleplate.	Scale and other impurities have accumulated inside the boiler of your steam generator.	Allow your steam generator to fully cool down then rinse the boiler

## CARE AND CLEANING

Do not use harsh abrasives, chemical cleaners or solvents to clean the exterior of your steam generator because they will damage the surface.

### After each use

After each use, allow your steam generator to completely cool down before wiping the soleplate with a soft damp cloth. If polyester has burnt to the soleplate, iron a damp cotton cloth while your steam generator is still hot. If necessary, allow your steam generator to completely cool down then wipe over the soleplate with a soft cloth moistened with methylated spirits. Remove the methylated spirit with a damp cloth. Make sure that the soleplate is completely dry.

To clean the exterior of your steam generator, wipe over with a soft damp cloth and wipe dry. Ensure the soleplate is dry.

To remove build-up from the steam holes which may affect steam performance, use a cotton wool tip moistened in methylated spirits. Wipe over with a damp cloth.

### Rinsing out the boiler

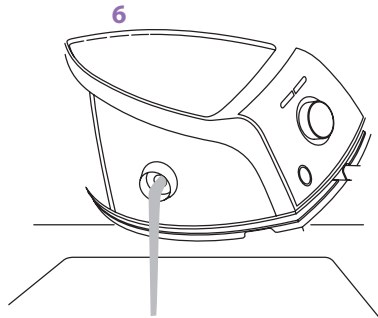
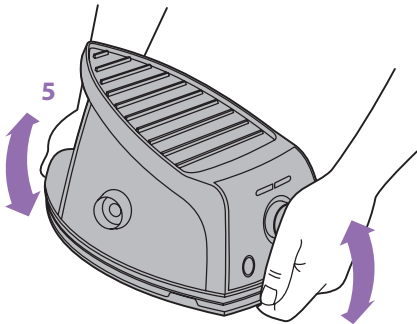
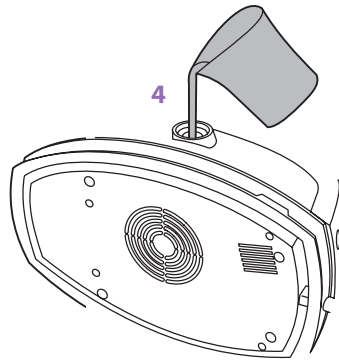
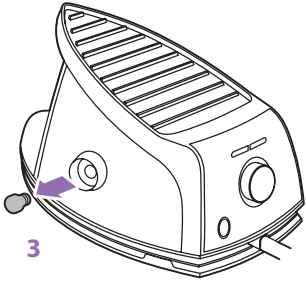
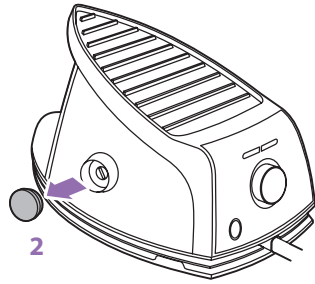
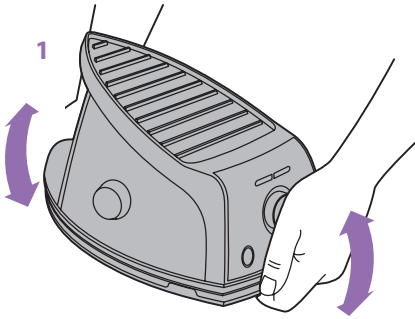
**NEVER** remove the boiler rinse plug when your steam generator is hot. Allow your steam generator to cool for at least 2 hours before removing the boiler rinse plug.

To maintain optimum performance, it is important to rinse out the boiler in your steam generator once a month or after every 10 times you have used it.

Unplug your steam generator and allow it to cool for at least 2 hours. Remove the water tank.

1. Remove the iron from the iron rest and place it to one side. Shake the base unit for a few seconds.
2. Remove the boiler rinse plug cover by pulling it away from the base unit.
3. Use a coin to unscrew the boiler rinse plug.
4. Place the base unit on its side and pour about 300ml (approx. equal to 1 coffee mug) of cold tap water into the opening.
5. Shake the base unit again for a few seconds to agitate the water in the boiler.
6. Pour out the water into a sink.
7. Repeat steps 4, 5 and 6 again.
8. Refit the boiler rinse plug and tighten it firmly using a coin.
9. Refit the boiler rinse plug cover.

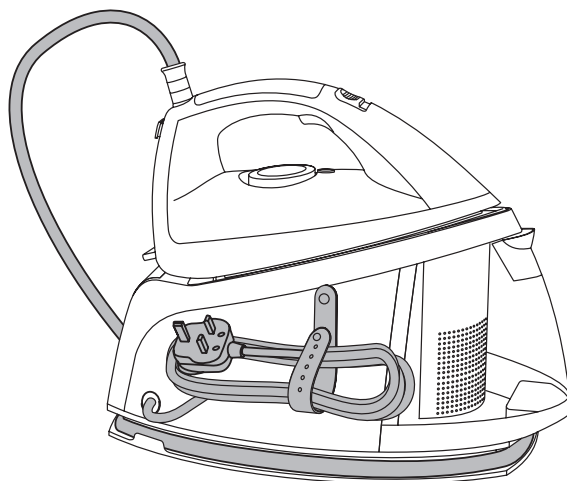




## STORAGE

### Storing your iron

- Switch the mains supply socket off and remove the plug. Allow your steam generator to completely cool down.
- Empty any remaining water from the water tank.
- Wrap the steam hose around the channel in the base unit as shown.
- Use the mains cord storage strap to secure the mains cord as shown.



## CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY

### This appliance must be earthed.

This appliance is fitted with either a moulded or rewirable BS1363, 13 amp plug. The fuse should be rated at 13 amps and be ASTA approved to BS1362. If the fuse in a moulded plug needs to be changed, the fuse cover must be refitted. The appliance must not be used without the fuse cover fitted.

If the plug is unsuitable, it should be dismantled and removed from the supply cord and an appropriate plug fitted as detailed below. If you remove the plug it must not be connected to a 13 amp socket and the plug must be disposed of immediately.

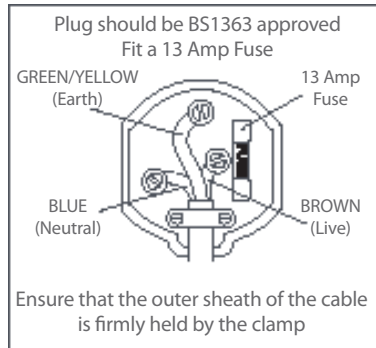
The wires of the mains lead are coloured in accordance with the following code: GREEN/YELLOW = EARTH BLUE = NEUTRAL BROWN = LIVE

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal in your plug which is marked with an E or by the earth symbol ( ) or

coloured GREEN or GREEN /YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal in your plug which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal in your plug which is marked with the letter L or coloured RED. If any other plug is used, a 13 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the distributor board.



## GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 1 year from the date of purchase against mechanical and electrical defects.

This guarantee is only valid if the appliance is used solely for domestic purposes in accordance with the instructions provided, that it is not connected to an unsuitable electricity supply, dismantled or interfered with in any way or damaged through misuse.

Under this guarantee we undertake to repair or replace free of charge any parts found to be defective.

Nothing in this guarantee or the instructions relating to the product excludes, restricts or otherwise affects your statutory rights.

In line with our policy of continuous development, we reserve the right to change this product, packaging and documentation without notice.

Germany  
**Feller**



SS 240

**Steam  
Station**